



FORMAZIONE il FIGLIO dell'UOMO
ONLUS - ASSOCIAZIONE CATTOLICA

E-mail: studiotecnicoalejandro@virgilio.it
Siti Internet: <http://www.vangeli.net> - <http://www.cristo-re.it> - <http://www.maria-tv.it> - <http://www.cristo-re.eu> - <http://www.maria-tv.eu>
<http://space.virgilio.it/studiotecnicoalejandro@virgilio.it>

PARROCCHIA di CRISTO RE
dei FRATI MINORI
P.zza MARCONI 9-74015
MARTINA FRANCA (TA) - ITALY
Tel 0804302492 - Fax 0804302492

8a SETTIMANA MONDIALE della Diffusione in Rete Internet nel Mondo de " i Quattro VANGELI "
dal 5 Aprile Domenica delle Palme al 12 Domenica di PASQUA 2009

" i Quattro VANGELI " della CHIESA CATTOLICA , Matteo, Marco, Luca, Giovanni, testi a lettura affiancata scarica i file cliccando sopra Italiano-Latino Italiano-Inglese

Se volete ascoltare la Lettura de "i Quattro Vangeli", Atti e Lettere degli Apostoli, Apocalisse, Bibbia andate e scaricate gratuitamente dai siti

<http://www.cristo-re.eu/> <http://www.cristo-re.it>

IL VANGELO SECONDO Marco - Vangelo Mc 1, 21-28

Italiano Latino ,

Per il testo Italiano Inglese e quello Italiano-Spagnolo

fate scorrere la pagina, più sotto

Andate al sito <http://www.cristo-re.eu>

NOVA VULGATA

SECUNDUM MARCUM

Mc 1,21-28

MARCO

Taci!

Esci da quell'uomo

Lc 4,13-17

1,21

Andarono a Cafarnao

e, entrato proprio di sabato nella sinagoga,

GESU' si mise ad insegnare.

Ed erano stupiti del suo insegnamento,
perché insegnava loro come uno che ha autorità
e non come gli scribi.

Allora un uomo che era nella sinagoga,
posseduto da uno spirito immondo,
si mise a gridare:

<< Che centri con noi, GESU' nazareno?

Sei venuto a rovinarci!

Io so chi tu sei: Il SANTO di DIO >> .

E GESU' lo sgridò:

<< Taci! Esci da quell'uomo >> .

E lo spirito immondo, straziandolo e
gridando forte, uscì da lui.

Tutti furono presi da timore,

tanto che si chiedevano a vicenda:

<< Che è mai questo?

Una dottrina nuova insegnata con autorità.

Comanda persino agli spiriti immondi
e gli obbediscono! >> .

La sua fama si diffuse dovunque
nei dintorni della Galilea.

MARCUM

21 Et ingrediuntur Capharnaum.

Et statim sabbatis ingressus synagogam
docebat.

22 Et stupebant super doctrina eius:
erat enim docens eos quasi potestatem habens
et non sicut scribae.

23 Et statim erat in synagoga
eorum homo in spiritu immundo;
et exclamavit

24 dicens: " Quid nobis et tibi, Iesu Nazarene?
Venisti perdere nos?

Scio qui sis: Sanctus Dei " .

25 Et comminatus est ei Iesus dicens: "
Obmutesce et exi de homine! " .

26 Et discerpens eum spiritus immundus et
exclamans voce magna exivit ab eo.

27 Et mirati sunt omnes,
ita ut conquirerent inter se dicentes:
" Quidnam est hoc?

Doctrina nova cum potestate;
et spiritibus immundis imperat,
et oboediunt ei " .

28 Et processit rumor eius statim ubique
in omnem regionem Galilaeae.

Italian - English
THE NEW AMERICAN BIBLE
THE GOSPELS

MARK 1,21-28

MARCO	MARK
<p><i>Taci!</i> <i>Esci da quell'uomo</i> Lc 4,13-17</p>	
<p>1,21</p>	
<p>Andarono a Cafarnao e, entrato proprio di sabato nella sinagoga, GESU' si mise ad insegnare.</p>	<p>21 10 Then they came to Capernaum, and on the sabbath he entered the synagogue and taught.</p>
<p>Ed erano stupiti del suo insegnamento, perché insegnava loro come uno che ha autorità e non come gli scribi.</p>	<p>22 The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes.</p>
<p>Allora un uomo che era nella sinagoga, posseduto da uno spirito immondo,</p>	<p>23 11 In their synagogue was a man with an unclean spirit;</p>
<p>si mise a gridare: << Che centri con noi, GESU' nazareno? Sei venuto a rovinarci! Io so chi tu sei: Il SANTO di DIO >> . E GESU' lo sgridò:</p>	<p>24 12 he cried out, "What have you to do with us, 13 Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are - the Holy One of God!"</p>
<p><< Taci! Esci da quell'uomo >> .</p>	<p>25 Jesus rebuked him and said, "Quiet! Come out of him!"</p>
<p>E lo spirito immondo, straziandolo e gridando forte, uscì da lui.</p>	<p>26 The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him.</p>
<p>Tutti furono presi da timore, tanto che si chiedevano a vicenda: << Che è mai questo? Una dottrina nuova insegnata con autorità. Comanda persino agli spiriti immondi e gli obbediscono! >> .</p>	<p>27 All were amazed and asked one another, "What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him."</p>
<p>La sua fama si diffuse dovunque nei dintorni della Galilea</p>	<p>28 His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.</p>

Italian - Espanol
Nuevo Testamento
LOS EVANGELIOS
MARCOS 1,21-28

MARCO

Taci!

Esci da quell'uomo

Lc 4,13-17

1,21

Andarono a Cafarnao
e, entrato proprio di sabato nella sinagoga,
GESU' si mise ad insegnare.
Ed erano stupiti del suo insegnamento,
perché insegnava loro come uno che ha autorità
e non come gli scribi.
Allora un uomo che era nella sinagoga,
posseduto da uno spirito immondo,
si mise a gridare:
<< Che centri con noi, GESU' nazareno?
Sei venuto a rovinarci!
Io so chi tu sei: Il SANTO di DIO >> .
E GESU' lo sgridò:
<< Taci! Esci da quell'uomo >> .
E lo spirito immondo, straziandolo e
gridando forte, uscì da lui.
Tutti furono presi da timore,
tanto che si chiedevano a vicenda:
<< Che è mai questo?
Una dottrina nuova insegnata con autorità.
Comanda persino agli spiriti immondi
e gli obbediscono! >> .
La sua fama si diffuse dovunque
nei dintorni della Galilea.

MARCOS

21 Entraron en Capernaúm.
Y en seguida, entrando él en la sinagoga
los Sábados, enseñaba.
22 Y se asombraban de su enseñanza,
porque les enseñaba como quien tiene autoridad
y no como los escribas.
23 Y en ese momento un hombre
con Espíritu inmundo estaba en la sinagoga de
ellos, y Exclamó
24 diciendo: --¿Qué tienes con nosotros, Jesús de
Nazaret? ¿Has venido para destruirnos?
Sé quién eres: ¡el Santo de Dios!
25 Jesús le Reprendió diciendo:
--¡Cállate y sal de él!
26 Y el Espíritu inmundo lo Sacudió con
violencia, Clamó a gran voz y Salió de él.
27 Todos se maravillaron,
de modo que Discutían entre Sí diciendo:
--¿Qué es esto? ¡
Una nueva doctrina con autoridad! Aun a los
Espíritus inmundos él manda,
y le obedecen.
28 Y pronto se Extendió su fama por todas partes,
en toda la Región alrededor de Galilea.

**PER LA RACCOLTA COMPLETA DEL VANGELO IN ITALIANO ED ABBINATA IN LATINO,
SCARICATE GRATUITAMENTE IL FILE COMPLETO DAL SITO PRESENTE**

<http://www.vangeli.net>

PER COMUNICAZIONI INVIATE UN MESSAGGIO DI POSTA ELETTRONICA al

studiotecnicoalessandro@virgilio.it

Per saperne di più andate a: Sito: <http://www.santiebeati.it> E-Mail: info@santiebeati.it

[HOME PAGE](#)

[PER CONTINUAZIONE VAI ALLA](#)

pg. 2

[SEGUENTE](#)

Edito in Proprio e Responsabile STUDIO TECNICO DALESSANDRO GIACOMO v. Alessandro Fighera 35 -74015
Martina F. (TA9)